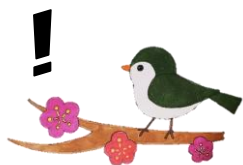




喫一！



中国語(簡体字)

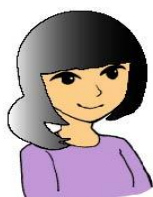
発行 宇都宮市国際交流广场 (UIP)
编辑 NPO 法人宇都宮市国際交流協会 (UCIA)
Tel. 028-616-1563
E-mail: u1820@city.utsunomiya.tochigi.jp
宇都宮市市場大街 4-1-1 宇都宮表参道スクエア 5 楼



目录	第2页	关于市民税・县民税的申报，关于生活指导视频
	第3页	日本文化交流会，市政厅音乐交流会，上河内图书馆节，日本电影剧场等
	第4页	采访来自尼泊尔的 SANTOSH 先生，国际交流广场的服务

请勿边走边吸烟！

为什么不能边走边吸烟呢？



因为边走边吸烟可能会导致周围的人被「烫伤」，或烧焦衣服等危险情况。
如何防止这类危险发生呢？

- ▼请勿在行走时抽烟。
- ▼请在设有烟灰缸的场所或利用便携式烟灰缸吸烟。
- ▼请注意香烟的火焰，避免碰到周围的人。



▼在道路上标有下方标志的禁止路上吸烟区域内，请勿路上吸烟或携带点燃的香烟。

※若在禁止路上吸烟区域内吸烟，将被处以 2,000 日元的罚款。

加热式香烟虽不会被罚款，但请在指定吸烟场所使用。



左边这个标志表示禁止吸烟及乱扔垃圾等行为的区域。

请遵守规则！



【问讯处】生活安心课 ☎028-632-2819



市民税与县民税是根据上一年的收入额计算其税款。2026 年 1 月 1 日, 居住于宇都宫市的人士, 请务必向宇都宫市役所提交税的申报。

■关于向宇都宫市的申报

地 点: 宇都宫市役所 2 楼 市民税课

受理期间: 2 月 16 日(星期一)~3 月 16 日(星期一)※星期六・星期日・节假日为休息 时间: 8:30~17:15

3 月 1 日(星期日)照常受理 时间: 9:00~16:00

【问讯处】市民税课 ☎028-632-2221, 2214, 2217, 2233

Q 没有收入的人也需要申报吗?

A 没有收入, 且未受市内居住亲属抚养的人, 需要进行申报。

另外, 办理在留资格手续所需的课税证明或纳税证明等材料, 若未进行申报则无法取得。因此, 请务必进行申报。

Q 需要携带哪些材料?

A ①显示上一年度收入的源泉征收票等文件

②可确认国民健康保险税等社会保险缴费金额的材料

③生命保险费等的扣除证明书

④医疗费明细表(若须申报医疗费用扣除)

⑤亲属关系证明材料, 以及能证明汇款事实的文件

(若需为国外的亲属申报抚养扣除, 需提交原件及日语翻译件)

⑥个人编号卡(MyNumber 卡)或个人编号通知卡

(如果是通知卡, 请同时携带在留卡等身份证明文件)

※ 关于向税务局的确定申报(年度所得申报)

向税务署申报一年的总收入后, 以确定应缴纳的所得税金额。如果缴纳的税款不足, 则需要补缴; 如果缴纳过多, 则可申请退税。这就是所谓的确定申报。未通过工作单位办理年末调整者, 以及在一年内在两家以上的公司工作的人员, 均需进行确定申报。

@: マロニエプラザ(元今泉 6-1-37)

期间: 2 月 16 日(星期一)~3 月 16 日(星期一)※星期六・星期日・节假日为休息

※3 月 1 日(星期日)照常受理

时间: 8:30~16:00



【国税庁 LINE 官方账号↑】

※ 请在前往会场之前, 通过 LINE 先领取“入场整理券”。虽然现场也可领取, 但若当日券已发完则无法办理手续, 请务必注意。

【问讯处】宇都宫税务局 ☎028-621-2151

◆ 关于生活指导视频 ◆

由出入国在留管理厅制作的「生活指导视频」, 给大家介绍了在日本安心生活和工作所需的基本信息以及日本的生活规则等重要内容。

点击语言选项, 即可免费观看 17 种语言的视频。

欢迎大家观看!

观看视频请点击此处→



国际交流沙龙

🕒 每个月的第4个星期六 16:00~18:00

2月28日(星期六)

😊 世界各国的人们聚在一起愉快地进行交流的活动

¥ 免费

@ 宇都宫市国际交流广场

(马场街4-1-1)

☎ 028-616-1563



日本文化交流会



🕒 3月1日(星期日) 10:00~14:00

😊 体验茶道、插花、手工制作迷你凉鞋等各种日本文化。

您还可以欣赏到日本太鼓等舞台表演♪

¥ 300日元(小学生100日元)

报名 活动当天,请直接到会场。

@ 宇都宫市役所14楼大会议室(旭1-1-5)
请从地下1层进入。

☎ 宇都宫国际交流协会 028-616-1870

市政厅 音乐交流会

🕒 2月19日(星期四) 12:15~12:50

😊 由钢琴演奏家加藤纱耶香的演奏♪

@ 市役所1楼市民大厅

(旭1-1-5)

☎ 文化城市推广课

028-632-2763



上河内图书馆节日

🕒 3月1日(星期日) 9:30~12:00

- 😊 · 柚子香薰包
- 毛毡书签制作
- 气球造型艺术
- 厨房车出售食品等

@ 上河内图书馆(中里町182-1)

☎ 028-674-1123

快乐健身运动

🕒 2月12日、19日、26日(星期四)
13:30~15:00

😊 有氧运动或肌肉强化训练

¥ 每场500日元

对象 16岁以上

定员 各场仅限前40人

@ ブレックスアリーナ宇都宫(市体育馆)
(元今泉5-6-18)

☎ 市体育振兴财团 028-663-1611

日本电影剧场



- 🕒 ① 2月20日(星期五)10:00~
- ② 2月21日(星期六)14:00~

😊 「入殓师」是一部深情描绘一位入殓师成长过程的感人电影。

¥ 免费

定员 各场仅限前50人

报名 不需要

当天开始上映30分钟前将发放整理券

@ 东图书馆 视听觉图书室
(中今泉3丁目)

☎ 028-638-5704

我们采访了来自尼泊尔的 SANTOSH 先生, 了解了关于他的家乡巴格隆, 节日, 工作, 生活中所遇到的困难以及未来的计划等。



SANTOSH 先生和他的夫人 sujata 女士

नमस्ते Namaste! (尼泊尔语的你好)

Ghimire Santosh 先生在 15 年前高中毕业后, 与家人一同来到了日本。

UCIA 您的家乡巴格隆(Baglung)是怎样的地方?

SANTOSH 那里有高耸的喜马拉雅山岳, 河流流淌, 自然风光优美。当地主要生产荞麦和大米。步行 8 小时才能到达可以通车的地方。

UCIA 听说尼泊尔有众多节日, 2 月份都有哪些节日呢?

SANTOSH 按照尼泊尔的维克拉姆历, 日本的 2 月对应尼泊尔的 10 月。在 10 月的学习起始日, 我们会祭祀学问女神萨拉斯瓦蒂, 全家一同祈祷学业顺利, 取得好成绩。

UCIA 来日本之前, 您对日本有了解了吗?

SANTOSH 在尼泊尔曾播放过日本的电视剧及「哆啦 A 梦」或「蜡笔小新」等动画片, 我也经常观看。并由此想象过日本的文化和社会风貌。

UCIA 您现在从事什么工作?

SANTOSH 我正经营着两家餐厅和一家调味品店。

店名叫「とどろき 8848」, 寓意宇都宫的雷声和喜马拉雅的高度。也正担任律师的口译员。也曾在 TIA 担任过 6 年的咨询员, 并曾任海外尼泊尔协会的前会长。

UCIA 生活中有没有遇到过困难?

SANTOSH 刚到日本还不会说日语时, 有一次乘坐公交车, 误将钱投入到换币机, 以为自己是付了车费, 结果没买票就下了车。

还有, 在日本很多服务都自动化, 起初对其操作也感到了困惑。

UCIA 今后, 有什么想做的事情吗?

SANTOSH 我非常喜欢宇都宫, 视其为第二故乡。今后扩展事业的同时, 希望能通过志愿活动帮助在日尼泊尔人, 让他们更多了解日本的生活习惯。

UCIA SANTOSH 先生, धन्यवाद! (丹尼亚巴德) 谢谢!

宇都宫市国际交流广场 (UIP) 的服务

多种语言综合咨询



※使用多种语言翻译拼版电脑, 我们也给大家提供其它语言的翻译或口译服务。

		西班牙语	葡萄牙语	越南语	中文	泰语	英语
UIP ☎028-616-1564	15:00-18:00	星期一	第 1・3 星期一	星期二	星期三	星期五	
		第 4 个星期日 (预约制)					
市役所 ☎028-632-2834 (开设时间内)	9:00-12:00	星期四	—	—	—	星期四	
	14:00-17:00	星期四	第 2 个星期四	第 3 个星期四	第 1 个星期四	—	

插画提供: 金子紗耶、臼井百合香、根本夏生

UCIA LINE 官网

通过 LINE 官网, 我们向大家提供有关各种有趣的交流活动和生活方面的信息。

请注册好友, 将其用作为您收集信息的便利工具。



噢一! 小报同时制作发行简明日语・英语・中文・葡萄牙语・泰语・越南语版。

在 UCIA 的网站, 您可阅览小报。

<https://www.ucia.or.jp>

